

Inhoudsopgave

Visie	1
Redactioneel	1
Lied over Paasmorgen	2
Carnaval-Aswoensdag-40dagentijd-PasenII	2
Een warm welkom voor Syrische vluchtelingen	3
Kijken met andere ogen	4
De bezoegroep – herhaling	5
In Memoriam Els van der Maarel	6
Medeleven	6
Wekelijkse bloemengroet	6
Bij de vieringen	7
Data jongerenvieringen	8
Gesprek op Zondag over geloofsbelijdenis	8
Onderwerpen voor Gesprek op Maandag	8
Uit de AKM...	9
Opbrengst collecten januari-februari	9
“Mijn kerk inspireert” Actie Kerkbalans	10
Musici gevraagd voor Misa Criolla	10
Leven en werk van Ida Gerhardt	11
De Psalmen van Ida Gerhardt en Marie van der Zeyde	11
Filmavond in de Regenboog	11
Bijeenkomsten jongerengroepen	12
De taal van muziek	12
Gemeenschapshuis in Juigalpa	12
Wijzigingen Mierenboekje	14
Wandeltheater Dolorosa zoekt stewards	14
Herdenking Jodenvervolging Leiden 2016	14
Oikocredit en de vluchtelingenstroom	15
Keiland - Kunst, Kerk en Kamperen	15
Ezelin of engel: that's the question	16
Meer musici	17
Agenda	18

Visie

In 'De Regenboog' komen we als christenen uit verschillende kerkelijke tradities bijeen om samen ons geloof te beleven, te vieren, te belijden en te verdiepen.

Geïnspireerd door de Bijbel willen we elkaar bemoedigen om te leven zoals Jezus ons heeft voorgeleefd.

De oecumene is voor ons de weg om ons geloof op een open manier te ervaren, in vieringen, leren en dagelijkse activiteiten.

In verbondenheid met de kerken waaruit we voortkomen, zoeken we naar wat ons bindt en naar mogelijkheden om elkaar met de veelkleurigheid van ons geloof te verrijken. We willen een open uitnodigende gemeenschap zijn en een gastvrij huis voor wie behoefte heeft aan steun, aandacht of warmte. We voelen ons betrokken bij mensen, dichtbij en veraf, met al hun verschillende culturen en religieuze achtergronden en willen vanuit ons geloof een bijdrage leveren aan een samenleving, waarin ieder mens tot zijn recht kan komen.

Redactioneel

1 We zijn op weg naar Pasen. Het Bulletin opent
1 met het prachtige lied van Huub Oosterhuis
2 over de paasmorgen: “Het zal in alle vroegte
2 zijn – als toen” (Dan zal ik leven). Maar zover
3 is het nog niet. We leven nu nog in de
4 veertigdagentijd. Pastor Marianne Hoogervorst
5 beschrijft hoe deze tijd en met name de laatste
6 week, de Goede Week, eeuwen lang beleefd
6 wordt in de katholieke kerk. Veel elementen
7 hiervan kennen wij ook in de Regenboog,
8 zoals u kunt lezen in de rubriek “Bij de
8 vieringen” en in het rooster, op de achterkant
8 van dit Bulletin.

9 We kijken terug op het leven van mevrouw Van
9 der Maarel die op 10 februari is overleden. Met
10 Truus de Haan kijken we terug op de
10 Arabische kerkdienst die onlangs in de
11 Regenboog werd gehouden.
11 We kijken ook vooruit. Naar de vele activiteiten
11 die in de komende weken op het programma
11 staan. Ik maak een kleine selectie. Op
12 donderdag 7 april is er een “inspiratieavond” in
12 de Regenboog met twee bekende inleiders:
12 Erik Borgman en Karin van den Broeke. De
12 werkgroep Gesprek op Zondag organiseert op
13 maart een gesprek over de apostolische
13 geloofsbelijdenis. De werkgroep wil ook starten
13 met een nieuwe activiteit: een Gesprek op
13 Maandag. Uw inbreng wordt gevraagd. De
14 werkgroep MOV/ZWO houdt na de dienst op 6
14 maart een actie voor Astrid Delleman ten
14 behoeve van de inrichting van een
14 gemeenschapshuis in Juigalpa in Nicaragua.

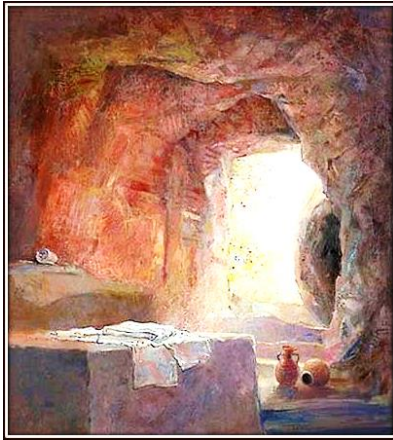
Na enkele berichten over interessante activiteiten buiten onze geloofsgemeenschap sluit het Bulletin af met de column van onze organist Frank Ressler.

De redactie wenst u weer veel leesplezier!



Lied over Paasmorgen

Door Huub Oosterhuis



Het zal in alle vroegte zijn - als toen.

De steen is weggerold.
Ik ben uit de grond opgestaan.
Mijn ogen kunnen het licht verdragen.
Ik loop en struikel niet.
Ik spreek en versta mijzelf.
Mensen komen mij tegemoet -
wij zijn in bekenden veranderd.

Het zal in alle vroegte zijn - als toen.

De ochtendmist trekt op.
Ik dacht een dorre vlakte te zien.
Volle schoven zie ik, lange halmen, aren
waarin de korrel zwelt.
Bomen omranden het bouwland.
Heuvels golven de verte in,
bergopwaarts en worden wolken.

Daarachter,
kristal geworden, verblindend,
de zee die haar doden teruggaf.

Wij overnachten in elkaars schaduw.
Wij worden wakker van het eerste licht.
Alsof iemand ons bij naam en toenaam
heeft geroepen.

Dan zal ik leven.....

Mede namens mijn collega ds. Inge Smidt
wens ik u allen een inspirerende Goede Week
toe en een Zalig Pasen!

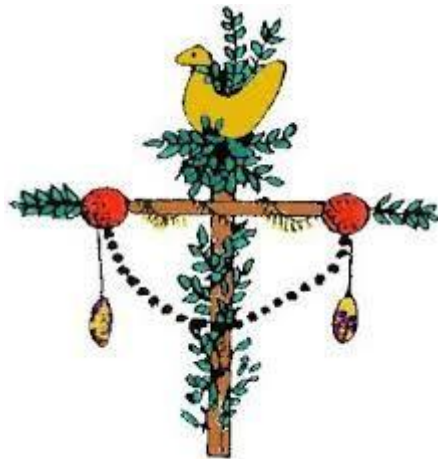
Marianne Hoogervorst – pastoraal werkster

Carnaval-Aswoensdag- Veertigdagentijd-Pasen deel 2

De vorige keer hebben we n.a.v. bovenstaande titel 'gekeken' naar de betekenis van Carnaval en Aswoensdag – Veertigdagentijd. Ik ben toen geëindigd met de woorden: 'Met dit laatste stukje over Pasen, doe ik het Paasfeest te kort maar daarover een volgende keer meer'. Met dit artikel wil ik met u kijken naar de laatste week van de Veertigdagentijd, de Goede Week. Een week vol van mysterie en sterke liturgie.

Palmzondag

De Goede Week kent 8 dagen, van Palmzondag t/m Pasen. In de katholieke kerk zijn eeuwen lang alle vier de lijdensverhalen uit het evangelie gelezen. Te beginnen met Palmzondag. Deze viering begint met het evangelie waarin Jezus wordt toegejuicht als Hij Jerusalem intrekt. We doen dat met een feestelijke processie waarin de kinderen hun palmpaasstok meedragen.



Deze stok, in de vorm van een kruis, is versierd met allerlei lekkers wat verwijst naar het lijdensverhaal. Zo is er een pindaketting met 12 pinda's in de dop, verwijzend naar de 12 apostelen. Ook hoort er een ketting aan te hangen met dertig rozijnen die ons er op wijzen dat Jezus voor 30 zilverlingen verraden is. Na deze intocht krijgt het lijdensverhaal van Matteüs een centrale plaats in de liturgie van deze zondag.

Maandag – dinsdag – woensdag in de Goede Week

Deze dagen worden ook wel de stille dagen genoemd. Het zijn vooral meditatieve dagen waarin de gelovigen het lijden van Jezus overwegen en bidden voor hen die in onze tijd

veel te lijden hebben. In veel kerken worden er Vespers gehouden.

Deze dagen zijn ook geschikt om je voor te bereiden op Pasen door een boeteviering en/of het sacrament van de Biecht. Immers we gaan deelnemen aan het Avondmaal van Jezus zelf. Dat vraagt innerlijke voorbereiding.

Witte Donderdag

Op de avond van deze dag wordt er in de katholieke kerken Eucharistie gevierd en wel op een heel feestelijke wijze. Immers, we vieren de instelling van de Eucharistie – Avondmaal. Bij het zingen van het Gloria worden de klokken geluid. Na deze jubelzang wordt het orgel dichtgeklopt, de klokken luiden niet meer. Het blijft stil tot aan het Gloria in de Paasnacht. Na de Eucharistieviering wordt de altaartafel leeg gemaakt en staat er alleen een kruisbeeld centraal. In stilte gaat men naar huis. De viering gaat de volgende dag als het ware verder. Het vormt samen met de Paaswake één geheel.

Goede Vrijdag

De dag waarop Jezus stierf aan het kruis. In veel kerken wordt in de middag de Kruisweg gebeden. Hoogtepunt van deze dag zijn de plechtigheden in de avond. Weer staat er een lijdensevangelie centraal. Dit maal van Johannes. Op veel plaatsen wordt op deze avond het lijdensverhaal gezongen. Na deze samenkomst is er een dodenwake. Veel mensen blijven soms de gehele nacht maar velen tot middernacht waken bij de dode Jezus.

Paaszaterdag

Op deze dag komen de mensen na zonsondergang samen om te wachten op het nieuwe Licht. Er worden lezingen gelezen uit alle belangrijke Bijbelboeken, kaarsen worden ontstoken aan de nieuwe paaskaars die plechtig binnengebracht wordt nadat deze is aangestoken aan het Paasvuur. Het doopwater wordt gezegend en dan, bij het zingen van het Gloria, de lofzang, gaan alle lichten aan, de klokken luiden en voor wie het heeft meegemaakt is dit een heel bijzonder moment in de liturgie. In het donker van de nacht vieren we dat Jezus is opgestaan.

Pasen

Jezus is opgestaan. Een niet te vatten geloofsgeheim. We vieren dat Jezus door de duisternis van lijden en dood is opgestaan. Lijden en dood zijn niet het einde maar een opstap naar een nieuw begin. Jezus geeft ieder van ons (en elke dag opnieuw) Nieuw Leven. Telkens als we dit vieren mogen we

beseffen dat Jezus ons is voorgegaan op weg naar de toekomst, Nieuw Leven voorgeod. Dat wensen we elkaar dan ook door te zeggen: ZALIG PASEN!

Marianne Hoogervorst – pastoraal werkster

Een warm welkom voor Syrische vluchtelingen in De Regenboog



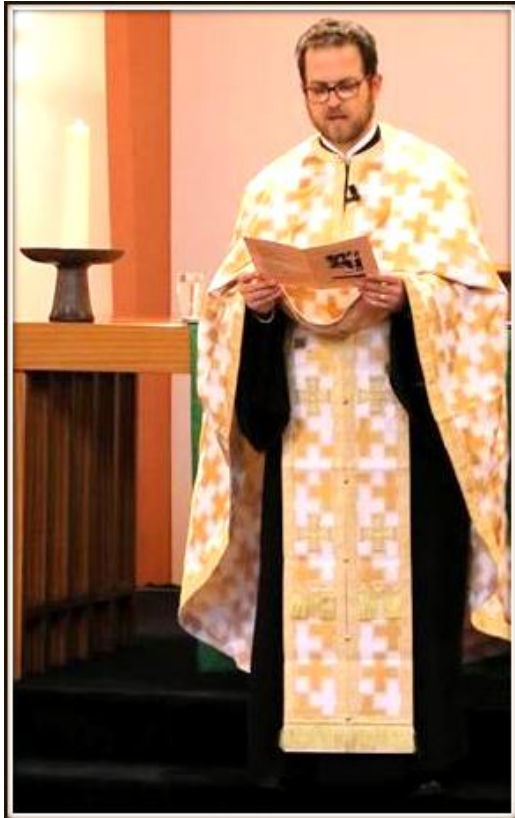
Leiden - Zo'n dag als vandaag, waarbij je mensen ontmoet, bij elkaar komt en de stress van het leven in het AZC vergeet, dat is waar we vandaag zo van genieten, zo zeggen Amer en Ilias, beiden Syrische twintigers. Net als zo'n honderd andere Syrische Christenen woonden zij de Arabische kerkdienst bij op zaterdag 30 januari in De Regenboog.

De Arabische kerkdienst is georganiseerd door en voor de Syrische Christenen zelf. Vrijwilligers uit de Merenwijk, met name Yvette Shamier, van oorsprong Syrisch, en Marja Roos hebben dit initiatief opgepakt en heel veel vrijwilligers weten te betrekken.

Nieuwe leven

Rond 10 uur stromen al veel mensen binnen in De Regenboog. Vanuit heel Nederland komen ze: Winterswijk, Ede, Hengelo, Den Helder, Eindhoven, Den Haag en ook uit het AZC aan de Wassenaarseweg in Leiden. Amer is hier zes maanden en spreekt goed Engels. Hij studeerde voor een masterdiploma in Syrië en wil zo gauw mogelijk zijn studie weer oppakken. Leina en haar broer Ilias zijn hier sinds augustus en woonden ook de kerstnachtdienst bij in De Regenboog. Kathrine van 17 jaar die hier met haar moeder is, verblijft nu tien maanden in Nederland en wil graag weer naar school. Een jong echtpaar met twee kinderen heeft een verblijfsstatus gekregen en heeft tot hun grote geluk een appartement gekregen. Zij bouwen met veel

enthousiasme aan hun nieuwe leven. Naast hun wens om verder te studeren of hun familie veilig te weten, zijn er ook gewone praktische zaken op te lossen. Zo wil Leina van 16 jaar een lagere fiets om naar de taallessen op de Lammenschansweg te gaan. Ze kreeg een fiets, maar die is te hoog!



De kerkdienst wordt geleid door Vader Basilios Khamis van de Antiocheens-orthodoxe kerk in Nederland. Deze kerk is de grootste christelijke kerk in Syrië (ook wel Grieks-Orthodoxe kerk in Syrië en Libanon genoemd). Vader Basilios is nog niet zo lang in Nederland maar spreekt goed Engels. Hij is hier met zijn vrouw en zoontje. Hij probeert de stroom vluchtelingen zo goed mogelijk van dienst te zijn. Faciliteiten zijn er niet, maar kerken door het hele land worden gebruikt voor de kerkdiensten die enkele keren per maand gehouden worden.

Syrische liederen

Er zijn maar liefst 180 aanwezigen als de dienst begint. Het liturgieboekje is in het Arabisch en Engels. De dienst wordt geopend door Piet Pouw, de voorzitter van de Algemene Kerkelijke Merenwijkraad, met een welkomstwoord. Dominee Inge Smidt verzorgt de openingsriten. Dr. Piet Dirksen vertaalt haar tekst naar het Arabisch. De vier psalmen worden zingend gereciteerd door een koor van twaalf Syrische jongeren. Na afloop spreekt

Vader Basilios een dankwoord uit en het koor Arcobaleno van de Regenboog zingt onder grote bijval enkele Syrisch-Arabische kerstliederen en het Onze Vader in het Syrisch-Aramees. De dienst wordt afgesloten met een typisch Midden-Oosters buffet dat door vrijwilligers is bereid.



Een bijzondere ontmoeting in de Regenboog wordt afgesloten en de Syrische gasten worden door vrijwilligers weer naar huis of trein gebracht.

Truus de Haan

Kijken met andere ogen

Waar kunnen we God ontdekken en met wie willen we ons verbinden? Welke ogen hebben we daarvoor nodig?

Op donderdag 7 april houdt De Regenboog een inspiratieavond waarop deze vragen onder de titel 'Kijken met andere ogen' aan de orde komen. Inleiders zijn Erik Borgman en Karin van den Broeke.

Erik Borgman is lekendominicaan en hoogleraar theologie aan de Universiteit van Tilburg. Hij schreef onlangs het boekje 'Waar blijft de kerk?'

Karin van den Broeke is predikant en preses van de Protestantse Kerk in Nederland. Zij was

studentenpredikant in Leiden. Beide inleiders zijn goed bekend met De Regenboog. De Regenboog is als oecumenische geloofsgemeenschap sinds 2014 bezig met een proces van heroriëntatie. Deze avond is daar onderdeel van. In het rapport 'Vitale Oecumene' wordt beschreven welke richtingen dit proces tot nu heeft opgeleverd



Eric Borgman



Karin van den Broeke

Borgman en Van den Broeke gaan hierover met de deelnemers in gesprek. Welke kansen zien zij en hoe kijken zij aan tegen de toekomst van kerk en oecumene? In termen van verlies als een overlevend restje of kunnen we elkaar ook vertellen wat we ontvangen? Welke blik hebben we daarvoor nodig? Wat onderscheidt je? Welke illusies moeten we dan laten varen? Hoe kunnen we zien dat God ook op andere plekken dan in de kerk zichtbaar is?

Het programma begint om 20.00 uur. Inloop vanaf 19.30 uur met koffie en thee. De toegang is gratis en aanmelden is niet nodig. Ook deelnemers van buiten De Regenboog zijn van harte welkom.

Peet Valstar
Gemeenteadviseur

De bezoekgroep - herhaling

In het vorige Bulletin heeft een oproep gestaan om de bezoekgroep uit te breiden zoals onderstaand stukje aangeeft. Helaas heeft niemand daar op gereageerd.

Toch, als we met mensen praten, vinden ze persoonlijke aandacht in de geloofsgemeenschap heel belangrijk. Dat is het ook! Maar.....de pastores kunnen dat niet alleen. De huidige leden van de bezoekgroep ook niet. Daarom, nogmaals een oproep om na te denken over een taak in de bezoekgroep. U bepaalt zelf hoeveel tijd u daaraan wilt besteden. De één heeft tijd voor één bezoekje in de maand, de ander voor twee in de week. Maar het is allemaal belangrijk. Lees hieronder wat de bedoeling is van de bezoekgroep. Van harte aanbevolen.

Zoals bekend is het aantal uren dat door de beroepskrachten aan de Regenboog besteed kan worden, de laatste tijd verminderd tot de helft van het aantal uren van enkele jaren geleden. De pastorale aandacht aan individuele mensen loopt daarmee ook terug. Juist in een periode dat mensen met veel vragen zitten. Maar ook in een tijd dat veel mensen aan huis gebonden raken door ouderdom of ziekte. Ook mensen die we niet meer regelmatig in de Regenboog zien maar wel tot de gemeenschap horen, willen we graag aandacht geven.

Voor al deze mensen willen wij de bezoekgroep uitbreiden met vrijwilligers uit de gemeenschap. Deze mensen willen wij opleiden tot het diverse bezoekerwerk zoals hierboven is geschetst.

Wat wordt er concreet gevraagd?

Mensen van alle leeftijden die per week, per 14 dagen of 1x per maand één of meer mensen willen bezoeken en een luisterend oor willen bieden.

Wat wordt er geboden?

Ieder die zich hiervoor aanmeldt, krijgt een basiscursus bezoekerwerk. Daarnaast zal er blijvende steun geboden worden doordat de gehele werkgroep regelmatig bijeen zal komen o.l.v. een beroepskracht. Daar kunt u uw ervaringen maar ook uw vragen kwijt.

Op deze wijze zal er in de Regenboog blijvende zorg zijn voor elkaar vanuit het Evangelie.

Wilt u, voordat u zich opgeeft, een oriënterend gesprek neem dan contact op met één van de pastores. Laten we op deze wijze samen werken aan de kracht van de geloofsgemeenschap.

Ds. Inge Smidt
Pastor Marianne Hoogervorst

In Memoriam Els van der Maarel



Op 10 februari 2016 is Els van der Maarel overleden op de leeftijd van 91 jaar. Jarenlang heeft Els aan de Marnixstraat gewoond en ging zij ter kerke in de Petrakerk. Al vroeg heeft zij haar man verloren en zij is ruim 49 jaar alleen door het leven gegaan. Heel moedig en dapper is zij door het leven gegaan en heeft zij de zorg voor haar twee jonge kinderen op zich genomen. Zij was dol op haar zes kleinkinderen en hun partners. Els genoot van het leven en vooral van die momenten waarop ze met kinderen en kleinkinderen samen was. Op allerlei gebied was Els actief en zolang het kon kwam zij –na het sluiten van de Petrakerk- op haar fiets naar de Regenboog. Toen haar flat tegen de vlakte moest voor de moskee, kreeg ze een prachtig appartement toegewezen aan de Albertine Agnesstraat, waar ze vanaf haar balkon een prachtig uitzicht over Leiden had. De Parkinson kreeg haar echter steeds meer in de greep. Ze kon zich met rollator en scootmobiel nog aardig redden, maar Els zocht ook graag de grenzen van haar mogelijkheden op, met menige valpartij tot gevolg. Uiteindelijk bleek het niet meer mogelijk om zelfstandig te wonen en kreeg zij een kamer in het Zorgcentrum Overrhijn. Dat was voor Els een heel moeilijke stap, zeker

toen duidelijk werd dat er geen weg terug was. Els was dankbaar voor alle bezoek dat ze daar kreeg en dat afwisseling en kleur bracht in haar dagen. Trots vertelde ze dat haar kleinzoon tegenover haar kwam wonen in de nieuwe flat en er zo weer familie heel dicht zou zijn. We verliezen in Els een heel markante vrouw. We hebben afscheid van haar genomen in een viering op 16 februari in de Regenboog, waarin op haar verzoek de teksten van Huub Oosterhuis centraal stonden en waarin we zongen van de nieuwe stad die God ons bereid heeft. Dat zij rust en vrede mag vinden bij de God die ons draagt in tijd en eeuwigheid. Onze gedachten gaan uit naar haar kinderen en kleinkinderen.

John Boon

Medeleven

Als u mensen kent, die eenzaam zijn, ziek, of om een andere reden misschien bezoek op prijs zouden stellen, wilt u dat dan doorgeven aan één van de pastores?
Dank u.

Wekelijkse bloemengroet



De bloemen in de kerkzaal zijn na de dienst bestemd voor een ieder die daarvoor in aanmerking komt, als blijk van belangstelling van onze geloofsgemeenschap.

Indien u ons op daarvoor in aanmerking komende mensen wilt attenderen kunt u hun naam & adres / verpleegadres opgeven bij:

Maja van Spaandonk
Telefoon: 521 43 59
E-mail: maja.v.spaandonk@live.nl

Bij de vieringen

Zondag 13 maart wordt het thema van de viering aangereikt door Gesprek op Zondag: de (apostolische) geloofsbelijdenis, ook wel genoemd de '12 artikelen van het algemeen ongetwijfeld christelijk geloof'. Hoe gaan wij om met geschriften die als vangrail hebben gediend en/of nog dienen voor gelovigen en kerken? Geschriften die we delen met christenen van alle tijden en plaatsen? We denken hierover na, op weg gezet door Johannes 8:1-11, het verhaal van de overspelige vrouw. Ook daar spelen oude regels een rol en is de vraag: hoe gaan we met die regels om?

Ds. Inge Smidt

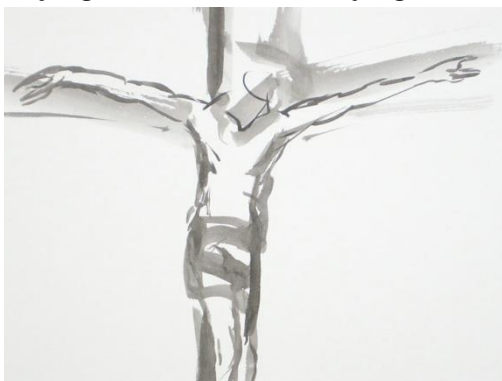
Donderdag 24 maart, Witte Donderdag.



Het thema van Witte Donderdag is in liefde dienstbaar zijn. Om daar concreet vorm aan te geven wordt u uitgenodigd iets voor de Voedselbank mee te nemen. Tijdens de viering worden uw gaven verzameld. Later zullen ze dan naar de Voedselbank gebracht worden. Voorganger van de viering is pastor Theo Scholtes.

Ingrid Weitenberg

Vrijdag 25 maart, Goede Vrijdag,



luisteren we met elkaar naar het lijdens-evangelie volgens Lucas. De teksten worden afgewisseld door liederen en we worden stil bij het sterven van Jezus aan het kruis.

Ds. Inge Smidt

Zaterdag 26 maart, Paaswake. Voorganger van de viering is pastor Theo Scholtes.

Op zondag 27 maart, Paasmorgen

vieren we het feest van de opstanding. We laten ons leiden door het Paasatorium van Marijke de Bruijne. Daarin staat Maria Magdalena centraal.



Over haar is weinig bekend. Doordat in de loop der eeuwen allerlei Bijbelgedeelten over "een" Maria aan elkaar geknoopt zijn leeft zij in het gedachtegoed van de kerk voort als een zondares, die door Jezus van zeven demonen verlost is.

Uit een aantal andere geschriften die de laatste jaren toegankelijk zijn geworden (Het evangelie van Filippus en het evangelie van Maria Magdalena bijvoorbeeld) komt een heel ander beeld van Maria naar voren. Was zij de vrouw die Jezus liefhad? Was zij met Jezus getrouwd? Was zij de apostel der apostelen? Daar valt niets met zekerheid over te zeggen. Maar deze verhalen leren je wel anders naar het slot van de evangeliën te kijken. Waarom volgde deze Maria Jezus tot aan het kruis? Waarom was zij na de sabbat als eerste bij het graf?

Als we in deze verhalen zien hoe de eerste gemeenten en de vroege kerk omgingen met verhaal en fictie, dan vraag je je af: hoe is dat gegaan met de berichten over de opstanding? We lezen de opstandingverhalen uit Marcus en Johannes en zullen stilstaan bij de vraag wat de opstanding ons vandaag te zeggen heeft. Het belooft een mooie viering te worden door de enthousiaste medewerking van Arco Baleno olv Piether Schrijnen. Michiel Ras bespeelt orgel en piano en Liselotte Fung Fen Chung begeleidt liederen op de fluit. Weet u van harte uitgenodigd om het Paasfeest mee te vieren.

Ds. John Boon

Zondag 10 april



sluiten de kinderen, die dit jaar het Kom aan Tafelproject gedaan hebben, hun project af. In deze dienst zullen ze deel nemen aan de Tafelviering op een feestelijke manier, die hopelijk een feest zal zijn voor de hele geloofsgemeenschap. Samen met de kinderen luisteren we deze zondag naar de leerlingen die tot hun grote verbazing Jezus pas herkend hadden toen hij met hen het brood brak in Emmaüs en die vervolgens Jezus opnieuw ontmoetten in Jeruzalem. Het delen van het brood blijkt het begin te worden van een nieuw leven voor wie Jezus als hun Heer zien (Lucas 24:35-48).

Ds. Inge Smidt en Pw. Marianne Hoogervorst

Data jongerenvieringen

De data voor de jongerenvieringen tot de zomer zijn als volgt:
17 april, 22 mei en 19 juni.

De vieringen vinden plaats tijdens de normale viering, in 'Voorheen Zaal 1'.

Gerben Wessels

13 maart 2016: Gesprek op Zondag over geloofsbelijdenis

In de Regenboog zeggen of zingen we regelmatig de apostolische geloofsbelijdenis. In zijn oorsprong dateert deze geloofsbelijdenis ongeveer uit het jaar 170 (!) na Christus. Het is een prachtige gedachte dat wij in 2016 (!) nog steeds dezelfde tekst zingen.

Maar heeft de tekst nog steeds dezelfde betekenis als bijna 2000 jaar geleden? Vergelijk bijvoorbeeld eens een tekst in het Nederlands uit 1650 met de taal die we in 2016 spreken; en daar zit "maar" 360 jaar tussen...

En: hoe lees je de apostolische geloofsbelijdenis: als een tekst om jezelf

IK GE LO GELOOF

vragen bij te stellen? Of geloof je dat de tekst "als in beton gegoten" is?

Ds Inge Smidt zal tijdens de dienst in de overweging nadenken over de betekenis van de geloofsbelijdenis, en na afloop van de dienst willen we tijdens het Gesprek op Zondag op een speciale manier met elkaar praten over wat de geloofsbelijdenis voor mij of voor ons betekent.

Voor degenen die niet eerder hebben deelgenomen aan het Gesprek op Zondag: na de dienst (om 11.30 uur) praten we in de kerkzaal aan de werelddafel met elkaar. Het gesprek duurt een uur. Meestal geeft het Gesprek op Zondag stof tot (verder) nadenken. U bent van harte uitgenodigd!

Herman Gombert

Onderwerpen voor Gesprek op Maandag



Als je met een belangrijke vraag zit, waar je samen met anderen over wilt nadenken; als je eens met anderen wilt verkennen wat er speelt rond de thema's die uit de wereld op ons afkomen, neem dan contact op met de mensen van Gesprek op Maandag. Dan zoeken we samen een vorm en een moment om daar mee aan de slag te gaan.

Pieter Schrijnen
pieterschrijnen@gmail.com

Uit de AKM.....



Tijdens de januari-vergadering van de AKM is er uitvoerig gesproken over de Arabische dienst voor Syrische vluchtelingen. Intussen heeft deze op zaterdag 30 januari plaatsgevonden, en alle aanwezigen waren zeer enthousiast over dit initiatief. Er hoeft zelfs geen gebruik worden gemaakt van de financiële bijdrage van de diaconie. Integendeel, door de vele sponsorbijdragen voor de Syrische maaltijd is er een batig saldo ontstaan, dat voor nieuwe activiteiten voor vluchtelingen gereserveerd wordt.

De AKM heeft ingestemd met de opzet voor de inspiratieavond op donderdag 7 april a.s., die in dit Bulletin wordt aangekondigd. Een delegatie van de AKM heeft intussen een zeer inspirerend voorgesprek met de beide inleiders, ds. Karin van den Broeke en prof. Erik Borgman, gevoerd.

De AKM heeft ingestemd met het voorstel van ZWO-MOV, op zondag 6 maart na de viering een geldinzamelingsactie voor het project van Astrid Delleman in Nicaragua te houden.

In het vieringenrooster voor het eerste kwartaal konden de twee laatste lacunes worden ingevuld: pastor Theo Scholtes zal tijdens de vieringen van Witte Donderdag en de Paasnacht voorgaan.

Opbrengst collecten januari-februari

Waar wordt de opbrengst van het eerste mandje aan uitgegeven? Niet aan de dominee en de pastoraal werker, want hun werk wordt betaald uit de Kerkbalans; net zoals het kerkgebouw. Muziek, bloemen, kaarsen en wijn zijn de belangrijkste bestemmingen van dat mandje. Per 100 euro collecten opbrengst wordt 80 euro besteed aan muziek, 10 euro aan bloemen en 5 euro aan kaarsen en wijn. Onderstaand de opbrengsten van de collecten dit jaar. Goede wensen bij de nieuwjaarsreceptie trekken bezoek en de opbrengst van de nieuwjaarsdienst op 3 januari was dan ook hoog. De grote

Het kerkbezoek is in 2015 weer licht gedaald, de zondagse viering wordt gemiddeld door 100 mensen bezocht. Tegenover de lagere bezoekersaantallen in de zomermaanden zijn de vieringen tijdens de kerkelijke feestdagen uitstekend bezocht.

De AKM heeft het eerste deel van de beleidsnota Kerk 2025: Waar een Woord is, is een weg van de PKN besproken. Daarin wordt de positie van de kerk in de hedendaagse context beschreven met als kenmerken: seculiere samenleving, individualisering, netwerken, digitale revolutie en globalisering. De AKM bespreekt in de komende 2 vergaderingen de visie op de toekomst van de kerk en de nieuwe organisatorische structuur. De oecumene neemt een opvallende plaats in de nota in, die op de inspiratieavond van 7 april a.s. zeker aan de orde zal komen, en ook voor de nieuwe beleidsnota van de Protestantse Gemeente Leiden (PGL) voor de periode 2018-2022 van belang zal zijn.

Er heeft een evaluatiegesprek over de zelfscan tussen het moderamen van de PGL en een delegatie van de wijkkerkenraad en AKM plaatsgevonden. Daarbij is afgesproken dat de Regenboog een aanvullend stuk levert, terwijl ook het moderamen een notitie voorbereidt, waarin het zijn visie geeft op wat er van de zelfscan verwacht wordt. Hierna zal een nieuw overleg in maart plaatsvinden.

In de eerste zes weken van 2016 zijn er veel (bijzondere) activiteiten in de Regenboog geweest, en tot aan de zomervakantie zal het beslist niet rustig blijven. De AKM hoopt het bestuurlijk proces te voltooien, er vindt nog overleg met de clusters Dienen en Vieren plaats, er komt nog een inspiratie- en een visie-avond, terwijl het Regenboogkoor zich al voorbereidt op de Missa Criolla, die tijdens een alternatieve viering op zondag 29 mei zal worden uitgevoerd. Kortom, de oecumenische geloofsgemeenschap is en blijft vitaal!

Piet Pouw, voorzitter AKM

betrokkenheid van de geloofsgemeenschap met de oecumene is zichtbaar aan de hoge waarde in het tweede mandje bestemd voor de oecumene.

Datum dienst	Eerste mandje: Regenboog	Kinder- nevendienst	Tweede mandje:	
			Specifieke bestemmingen	
	Euro	Euro	Euro	Bestemming
3 jan	170	10	145	PGL Onderhoud kerken
10 jan	135	10	115	RK Vicariaat Regenboog
17 jan	145	5	255	Oecumene
24 jan	80	5	80	PGL Predikantsplaatsen
31 jan	125	10	140	Diaconaat
7 feb	135	10	125	Werelddiaconaat
10 feb	Aswoensdag: Geen collecte			
14 feb	125	5	120	PGL Kosten predikanten

Afgeronde bedragen. PGL = Protestantse Gemeente Leiden



“Mijn kerk inspireert”

Dit jaar zijn er, net als in voorgaande jaren, weer veel mensen actief geweest om de Actie Kerkbalans goed te laten verlopen. De coördinatoren die voor de distributie van de lijsten en de enveloppen naar de lopers zorgden. Voorts de lopers om de enveloppen te brengen bij de opgegeven adressen in de Merenwijk en deze enkele dagen later weer op te halen.

Ook zijn er fietsers actief geweest om de enveloppen voor de zgn. “Buiten Merenwijkers” te bezorgen. Dit zijn mensen die niet (meer) in de Merenwijk wonen, maar toch de Regenboog een warm hart toedragen. Ook op de telavond waren weer voldoende mensen bereid om hun medewerking te verlenen deze avond goed, snel en zorgvuldig te laten verlopen.

U als geveer, bent actief geweest door de toezegging en/of de acceptgiro voor dit jaar weer in te vullen.

Allen hartelijk dank hiervoor en graag tot volgend jaar.

Het resultaat van de toezeggingen is als volgt:

- R.K. Vicariaat € 24.414,00
- Prot.Gem.Leiden € 77.764,00

Dit betreft de stand van 14 februari 2016.

De toezeggingen voor zowel de Protestantse gemeente Leiden als voor het R.K. Vicariaat Merenwijk zijn iets lager dan vorig jaar. Maar wij hopen natuurlijk dat door later binnenkomende toezeggingen het resultaat nog hoger zal worden.

Het coördinerend team,
Edo Elstak, Bettie Landkroon en Dick en Elly Visser.

Musicici gevraagd voor Misa Criolla



De wereldbekende Misa Criolla, de "Creoolse Mis", is geschreven door de Argentijn Ariel Ramírez. Hij had een grote voorliefde voor de eigen Argentijnse muziek.

Toen in de zestiger jaren het verbod op een mis in de volkstaal werd opgeheven, componeerde Ramírez zijn in de westerse wereld bekendste werk, de "Misa Criolla". Hierin gebruikt hij de ritmes van de indianen en de criollos (creolen), de nakomelingen van de diverse immigranten.

Op zondagmorgen 29 mei 2016 zingt het Regenboogkoor o.l.v. Hendrik Vonk de Misa Criolla, bestaande uit het Kyrie, Gloria, Agnus Dei, Sanctus en Credo. Met deze Latijns-Amerikaanse muziek met aanstekelijk ritme, zal het een bijzondere viering worden.

Inmiddels hebben zich 14 gastzangers aangemeld, maar we hebben dringend musici nodig. De instrumenten kunnen zijn: gitaar, slagwerk, bongo, conga, triangel, bel, contrabas, basgitaar, elektrische gitaar, panfluit en accordeon. De musici repeteren op een met elkaar vast te stellen moment en later ook een keer met het koor.

Heeft u belangstelling of vragen, neem dan contact op met Susanne van den Burgh (jansusannevdburgh@hetnet.nl) of Tiny van den Besselaar (amvandeBesselaar@ziggo.nl)

Leven en werk van Ida Gerhardt

Dichteres Ida Gerhardt (1905-1997) had een veelbewogen leven, maar ondanks een moeilijke jeugd en niet eenvoudige omstandigheden, was zij een meesteres van de taal en een eigenzinnig dichter. Haar liefde voor het ongerepte in de natuur en een rijke spiritualiteit kenmerken haar werk. Wij luisteren deze middag naar een aantal van haar verzen, voorgedragen door acteur Henk van Ulsen (1927-2009) die met haar en haar partner Marie van der Zeyde bevriend was. Ook horen wij anekdoten uit haar leven.

datum en tijd: woensdagmiddag 9 maart van 14.00 (!) uur tot 15.30 uur
leiding: Ronald da Costa

graag opgeven bij Anja Rijken tel. 071 5216606

De Psalmen van Ida Gerhardt en Marie van der Zeyde



De psalmvertaling van Ida Gerhardt en Marie van der Zeyde uit 1974 was een poging het poëtisch gehalte van de psalmen recht te doen. Wij horen over het ontstaan, lezen enkele psalmen en vergelijken de tekst met de nieuwe Bijbelvertaling. Wat betekenen de teksten voor ons vandaag? Acteur Henk van Ulsen (1927-2009) draagt ze voor.

datum en tijd: woensdagmiddag 30 maart van 14.00 (!)-15.30 uur
leiding: Ronald da Costa

graag opgeven bij Anja Rijken tel. 071 5216606

Film in de Regenboog



Dinsdag 15 maart 2016
NB aanvangstijd 19:30 uur
City Lights. is een stomme film uit 1931 onder regie van Charlie Chaplin.

The Circus (1928) was Chaplins laatste film voor de introductie van de geluidsfilm. Deze verdrong al snel de stomme film. Chaplin kreeg het door zijn grote prestige in Hollywood toch voor elkaar om, drie jaar nadat de geluidsfilm voor het eerst werd gebruikt, City Lights als stomme film te maken.

Chaplin speelt een dakloze zwerver. Op straat ontmoet hij een arme, blinde bloemenverkoopster en wordt onmiddellijk verliefd op haar. Zij ziet hem aan voor een miljonair. Omdat hij haar niet wil teleurstellen, houdt hij de schijn op. De slotscène wordt door velen gezien als de meest ontroerende van de filmgeschiedenis.

Zeer de moeite waard is het om na de vertoning met elkaar o.l.v. Boudewijn Nieuwenhuijse nog even te reflecteren.

Edo Elstak

Bijeenkomsten jongerengroepen

De jongvolwassenen komen op dinsdag 15 maart en op maandag 11 april bij elkaar in de pastoreskamer in de Regenboog, om 19.45u. Als je eens wilt komen kijken, neem dan contact op met Wander Gubler. Je bent van harte welkom: wander_gubler@hotmail.com.

Als je je aangetrokken voelt tot de groep VIP's (volwassenen in progress) kun je voor verdere gegevens contact opnemen met Jan-Pascal van Best. Hun eerstvolgende bijeenkomst is op dinsdag 29 maart om 20.15u. We gaan het hebben over de omgang met rituelen zoals bij voorbeeld het naar de kerk gaan: vaste gebruiken of variabele vormen? Wat betekenen ze, wat doen ze met je, hoe ga je ermee om naar je kinderen toe? (janpascal@vanbest.org).

Beide groepen vinden het altijd leuk als er mensen geïnteresseerd zijn, dus voel je niet verlegen.

Van harte welkom!

Inge Smidt, pred.

De taal van muziek

Dinsdag 5 april verdiepen we ons in een oratorium dat lang minder bekend geweest is, maar de laatste tijd steeds meer aandacht krijgt: de 'Elias' van Felix Mendelssohn Bartholdy (1809-1847).



Mendelssohn schreef muziek bij de verhalen over de profeet Elia, zoals die beschreven staan in I en II Koningen. De innerlijke strijd van de profeet, die triomfen vierde over de Baälpriesters op de Karmel en vervolgens moest vluchten voor de wraak

van Izebel, is door Mendelssohn indringend op muziek gezet. Zijn kracht en gedrevenheid, zijn zoeken naar zekerheid, zijn angst en moedeloosheid, het gezocht worden van de profeet door God,... het levert naast geweldig koorwerk ook hele persoonlijke muziek op, die vaak herkenning, tastend vertrouwen en inspiratie heeft gegeven aan wie de muziek van Mendelssohn beluisterden.

Van harte welkom. De avonden zijn wel met elkaar verbonden, maar staan qua onderwerp ieder op zichzelf. Opgave is prettig, dan weten we hoeveel stoelen we klaar moeten zetten, maar voel u vooral vrij om te komen.

We beginnen om 20.00u en de avonden vinden plaats in het stiltecentrum.

De datum van de laatste avond is: 31/5 of 7/6 (in overleg met de deelnemers).

Inge Smidt, pred.

Gemeenschapshuis in Juigalpa



Zal het ons lukken het gemeenschapshuis in maart te starten? Maanden zijn we al actief bezig met voorbereidend werk: verkrijgen van de rechtspersoonlijkheid als stichting; zorgen dat we als stichting overal goed staan geregistreerd; ons project onder de aandacht brengen bij organisaties die we nodig hebben

als we eenmaal draaien en het schrijven van documenten die nodig zijn om straks geordend te beginnen.

Het is een afwisselend proces, kost energie en veel tijd.....Is Nederland bureaucratisch, hier kan men er ook wat van. En werkt men in Nederland op afspraak, hier is dat zeker niet het geval. Het maken van afspraken en het verkrijgen van resultaten is dan ook een kwestie van geduld, doorzettingsvermogen en vertrouwen hebben. Maar we komen vooruit en voelen dat het ook een goede mentale voorbereiding is. Geen goede geboorte zonder een gedegen voorbereidingstijd!

En binnenkort kunnen we dan echt een huis gaan zoeken waar we het gemeenschapshuis gaan starten. Groot genoeg om 6 mensen met een verstandelijke beperking op te vangen, dat ook aan bepaalde voorwaarden moet voldoen zodat de mensen zich makkelijk in huis kunnen bewegen. Maar met ook nog slaapkamers voor de assistenten, waaronder ik zelf, die in het huis gaan wonen om samen een leefgemeenschap te vormen. Waarbij we willen focussen op ieders talenten en rekening houdend met ieders behoeften. Waarbij we samen willen leven, plaats willen geven aan vieringen en bezinningsmomenten, waar 'doen' en 'zijn' centraal staan.

Een huis bovendien in een wijk, waarin we onderzocht hebben dat de bewoners open staan ons als burens te hebben. Want we voelen niet alleen een verantwoordelijkheid naar de mensen die we een woonplek gaan bieden. Maar ook naar de wijk toe: mensen met elkaar in contact te brengen met en zonder (zichtbare) beperking, waardoor grenzen kunnen vervagen van onbegrip en vooroordelen. Want ook al heeft Nicaragua goede wetten om de rechten en plichten van mensen met een beperking onder de aandacht te brengen, er ontbreekt geld, kennis en controle om daar in de praktijk veel van terug te zien.

En in een wijk, waar ook gelegenheid is, als de feiten dat aantonen, het bouwen van een geschiktere leefruimte voor onze bewoners te realiseren, omdat er nog grond voor handen is om te bouwen. En dat het kan in dezelfde wijk waar we banden aan het creëren zijn. Dus we komen ook in de fase dat we kunnen beginnen om het nodige huisraad te lokaliseren, 'wie wat waar' momenteel voor gunstigere prijzen verkoopt. Want veel zal

gekocht moeten worden voor de inrichting van de keuken, de woonkamer, de slaapkamers, de kantoorruimte, de badkamer etc. Gelukkig is Juigalpa voldoende groot, dat er wat keuze mogelijkheden zijn in aanbod en aanbieders.

De ZWO groep vroeg ons welk deel van het project door de actie, die op handen is in de Regenboog, ondersteunt zou kunnen worden. We dachten aan een hele basale behoefte: het financieren van de inrichting van (enkele) slaapkamertjes. Dat betekent in eerste instantie het bekostigen van (6) bedden voor de toekomstige hoofdbewoners, met matras, kussen en lakens (hier is het zo warm dat dekens niet nodig zijn) ongeveer \$ 150,- (US) per persoon. En mocht er meer geld binnen komen, eenvoudige klerenkasten op elke kamer (\$ 190,- US per stuk). Is dat niet een mooi idee: mee helpen dat onze toekomstige bewoners een goede nachtrust kunnen hebben?

Meer informatie over onze plannen en aanverwante zaken zijn te vinden op de website: www.vivirjuntos.org

Vergeet niet: We kunnen samen écht een verschil maken!

Zonnige groeten
Astrid Delleman



NB. Op 6 maart na de viering is er een actie om het werk van Astrid te ondersteunen. De actie wordt georganiseerd door de werkgroep MOV/ZWO.

Wijzigingen Mierenboekje, uitgave nr. 20 (september 2015)

<u>pag.</u>	<u>onderwerp</u>	<u>veranderen</u>
9	aanvullen koffie na de dienst	Willy Menken 5220489 Joke v. Maren 5315102 Maria Machaj 5216710 Trudy Buitenbos 5216052 Ewa Bakhuizen 5212950
16	Jongerenviering	doorhalen Bas van den Berg CP wordt Gerben Wessels
20	wijzig email	Honsbeek-Kluts wordt: jhonsbeek@ziggo.nl
25	wijzig email	Wilfred v.d. Wal wordt: w.vandewal@telfort.nl

Wandeltheater Dolorosa zoekt stewards



Voor de tweede keer zal het Wandeltheater Dolorosa plaatsvinden en wel op vrijdag 18 en zaterdag 19 maart 2016 in Leiden! Wandeltheater Dolorosa is een moderne passion en neemt je mee in het levensverhaal van Jezus, alsof je een tijdgenoot bent en onderdeel van het verhaal. Dit door middel van levende standbeelden, zang, vlaggen en live muziek. De organisatie is op zoek naar stewards, mensen die het theater in goede banen kunnen leiden.

Meer informatie is verkrijgbaar bij Ciske van der Sluys (speler en lid van het kernteam van Dolorosa). ciske_danny@hotmail.com, en via <http://www.wandeltheaterdolorosa.nl>.

Herdenking Jodenvervolging Leiden 2016

Op zondag 24 april 2016 is er weer - opdat wij nooit vergeten - de jaarlijkse Herdenking van de Jodenvervolging in de Hooglandse Kerk te Leiden, aanvang 19.00 uur. Tijdens de Herdenking zal een toespraak

worden gehouden door Natascha van Weezel (1986). Vorig jaar verscheen haar boek 'De derde generatie; Kleinkinderen van de Holocaust'. Daarin brengt ze aan de hand van haar eigen familiegeschiedenis en talloze openhartige gesprekken met leeftijdsgenoten in Nederland, Amerika en Israël, een generatie in kaart die zich op enigerlei wijze tot de Holocaust zal moeten verhouden. Ze schetst een aangrijpend portret van de kleinkinderen van de oorlog die werden geconfronteerd met het beladen familieverleden.

De bekende Joodse voorzanger (chazan) Ken Gould en de instrumentalisten Hester Groenleer (fluit) en Matthias Havinga (piano/orgel) zullen hun muzikale medewerking verlenen.

Evenals voorgaande jaren zullen via de scholen van Leiden en omgeving jongeren bij de Herdenking worden betrokken. Zij zullen de namen noemen van leeftijdsgenoten die tijdens de Tweede Wereldoorlog in concentratiekampen om het leven zijn gebracht.

Ook jongeren uit de verschillende (wijk)gemeenten en parochies worden

uitgenodigd om aan dit gedachtenismoment deel te nemen.

Jongeren die actief bij de Herdenking betrokken willen worden kunnen zich daarvoor aanmelden bij beraadleiden@gmail.com.

Beraad Herdenking Jodenvervolgung

Oikocredit en de vluchtelingenstroom

Zonder schooluniform mag je in Malawi niet naar school. Cathy, een kledingontwerpster, zorgt ervoor dat schooluniformen breder



toegankelijk worden voor meisjes in Malawi. Met behulp van een microkrediet kon ze haar atelier verder uitbreiden en professionaliseren. Zo bouwt Cathy niet alleen aan haar eigen toekomst maar ook aan de toekomst van veel meisjes in Malawi.

En zo bouwt Oikocredit aan de toekomst van mensen in ontwikkelingslanden. Mensen in eigen land een bestaan laten opbouwen, mensen die er anders niet bij horen, mensen die 's morgens niet weten of er 's avonds een beetje rijst op tafel komt. Als dat werk dan ook nog bijdraagt aan de gemeenschap, dan zijn dat twee vliegen in één klap. Mensen die een bestaan hebben in eigen land zullen geen economische vluchtelingen worden. Daar zit perspectief en toekomst in! Het is ook voor een zachte prijs: een lening die na terugbetaling weer beschikbaar komt voor anderen.

De stroom echte vluchtelingen, uit landen als Syrië, waar grote steden volledig platgegooid zijn, houd je er niet mee tegen. Hoe vang je die dan op?

In Alphen aan den Rijn is dit jaar een Stichting Nieuwe Alphenaren opgericht. Ik ben lid van het Bestuur. We richten ons daarbij op statushouders. Dat zijn vluchtelingen die na een lange procedure voor vijf jaar een verblijfstatus en een woning toegewezen

hebben gekregen. Daar zitten ze dan, als gezin of alleen. En nu maar lekker integreren. Alsof dat alleen kan...

Wij proberen een maatje aan hen te koppelen, iemand die een eindje met hen oploopt. Dat maatje komt, zeg, eens per week langs. De contacten zorgen voor wederzijds begrip. Je wordt er allebei beter van. Het maatje kan ook verwijzen. Bijvoorbeeld naar taalcursussen, die er volop zijn, of naar specialisten voor traumaverwerking – er blijken heel veel kinderen met trauma's te zijn.

Er zijn in twee maanden al 20 koppels gevormd, die goed draaien. Dat is nog maar een begin. Alphen kreeg vorig jaar een kleine 200 statushouders erbij. In 2016 worden er 300 verwacht!

Zelf ben ik geboren in de verkeerde tijd op de verkeerde plaats, in Nederlands Indië, toen dat al een half jaar door Japan bezet was. Met mij is het allemaal wonderwel goed gekomen. Voor hen die nu in de verkeerde tijd op de verkeerde plaats zijn, moet er aan twee kanten wat gebeuren.

Dat is daar, bijvoorbeeld via Oikocredit of Pax, en dat is hier, in eigen woonplaats.

Zie www.oikocredit.nl
<http://www.paxvoorvrede.nl> en
<http://nieuwealphenaren.nl>
of neem contact op met

Coen Zuidema, tel 0172 – 444 940
coenzuidema@ziggo.nl

Keiland - Kunst, Kerk en Kamperen op het eiland

Beste mensen-
De inschrijving van Keiland 2016 is geopend: zie www.keiland.net en het thema van Keiland 2016 is:

Grond

*de grond stuwt het felle water
opgeworpen tegen de chaos
damt het de vloed in
biedt koppig weerstand
geeft steun aan mijn voeten
en maakt de groeibare aarde*

Keiland - Keiland is zeven dagen lang een mix van kunstzinnige workshops, vieringen, elkaar ontmoeten en genieten van het eiland Terschelling.

Waar en wanneer - Keiland speelt zich dit jaar af van zondag 24 juli tot en met zaterdag 30

juli 2016 op natuurkampeerterrein Swartduin, prachtig gelegen aan de westzijde van het eiland.

Kunst - 's Ochtends kunnen de deelnemers kiezen uit een afwisselend aanbod van workshops zoals beeldende kunst, muziek, schrijven, theater, dans of meditatie. Er is voor de kinderen en tieners een apart workshopprogramma. 's Middags is er tijd om zelf in te vullen en alle gelegenheid om andere Keilanders te ontmoeten.

Kerk - Elke morgen en avond is er een gezamenlijke viering, oecumenisch en eenvoudig van opzet. De ochtendviering is lichtvoetig en laagdrempelig voor kinderen, de avondviering is meditatief van karakter. Tijdens de vieringen wordt er gezongen (o.a. liederen van Iona, Taizé en uit het nieuwe liedboek), een Bijbeltekst gelezen, een verhaal verteld of een stukje theater gespeeld. In de avondviering is er een lange stilte en ruimte voor eigen voorbeden.

Kamperen – Het kamperen is heel eenvoudig, in de natuur. Er is genoeg speelruimte voor de kinderen en het terrein is omringd door bossen en duinen, op fietsafstand van de zee.

Voor wie? - Keiland staat open voor iedereen: singles, jong en oud, voor stellen en gezinnen met kinderen en jongeren van alle leeftijden. Keiland is voor mensen die op een speelse en/of verdiepende manier met geloof bezig willen zijn, met respect voor ieders beleving.

Meer info? Kijk op: www.keiland.net of mail naar info@keiland.net Bellen mag ook: 06-50518661 (Joyce Schoon) of 06-46541169 (Marjan Wolynski)

Stichting Kurk (verbinding van kunst en kerk), de organisatie achter Keiland, wil creativiteit en verdieping stimuleren op het gebied van geloof en zingeving. Stichting Kurk bestaat uit mensen met verschillende (kerkelijke) achtergronden, die ervaren dat kunstzinnige werkvormen een inspirerende ingang zijn om geloof te beleven.

Ezelin of engel: that's the question

Bron: Blog (verkort) van dr. Jaap van Dorp, vertaler bij het Nederlands Bijbelgenootschap.

Hoe begrijpen we het verhaal over Bileam, de

ezelin en de engel uit Numeri 22? Ontdek hoe dit interessante bijbelgedeelte een nieuw inzicht oplevert bij de vertalers van de Bijbel in Gewone Taal.



Aan het slot van Numeri 22:32 staat in het Hebreeuws een uniek bijbels woord, een vorm van een onbekend werkwoord: jarat. De bijbelvertalingen verschillen hier sterk van elkaar. De betekenis is moeilijk vast te stellen omdat vergelijkingsmateriaal ontbreekt.

Volgens sommige geleerden zou de betekenis van het werkwoord jarat 'neerstorten' zijn. Maar als de vertaler die betekenis overneemt, ontstaat er een rare zin. Dan zegt de engel van de Heer tegen de ziener Bileam: 'De weg is vlak voor mij neergestort'. Dat klinkt niet geloofwaardig. Is misschien bedoeld dat de weg steil is, of glad, of onbegaanbaar, of ongewenst? Of is het een weg die naar de ondergang leidt? Hoe komt de vertaler daarachter? Om een juiste vertaalkeuze te maken is het nodig te onderzoeken hoe een uniek woord in de context wordt gebruikt.

In het verhaal weigert de ezelin tot drie keer toe om verder te gaan.

Zonder nadere uitleg zal Bileam hiervan niets begrijpen. Hij dacht drie keer dat de ezelin hem dwars zat. In Numeri 22:32 legt een engel aan Bileam uit wat er werkelijk gebeurde: 'Waarom heb je je ezelin al drie keer geslagen? Ik ben gekomen om je tegen te houden' (Numeri 22:32). In het Hebreeuws krijgen de woorden voor 'Ik (ben gekomen)' de nadruk. De engel legt uit dat de oorzaak van de reisonderbreking bij hem ligt, en niet bij de ezelin, zoals Bileam drie keer heeft gedacht.

De engel was, onzichtbaar voor Bileam, met getrokken zwaard tot drie keer toe midden op de weg gaan staan. De ezelin liep steeds zo ver door op de weg als mogelijk was, tot het moment waarop ze bijna tegen de engel botste.

Aan het slot van vers 32 onderstreept de engel dat nog een keer, heel kort. 'De weg is vlak voor mij neergestort', luidt een letterlijke vertaalpoging daarvan. Is dat wat er aan de hand was? Natuurlijk niet. Wie goed leest, vindt de betekenis. Dat is de vertaler van de Engelse Jerusalem Bible (1966) gelukt. Hij vertaalde het slot van vers 32 als volgt: 'while I am here your road is blocked.' Met andere woorden: omdat de engel op de weg is gaan staan, is er voor de ezelin en Bileam geen doorkomen aan. 'De weg is geblokkeerd doordat ik hier sta', zo zou je het Hebreeuwse zinnetje kunnen weergeven. Die interpretatie is in de Bijbel in Gewone Taal gevolgd: 'Dat je niet verder kunt, komt niet door je ezelin, maar door mij.'

Voor het slot van Numeri 22:32 is op die manier een nieuwe interpretatie mogelijk geworden: in wat de engel zegt, neemt de engel zelf alle verantwoordelijkheid voor het oponthoud op zich en pleit hij de ezelin vrij van schuld. Tegelijk is voor Bileam duidelijk dat er voor hem maar weinig speelruimte overblijft: hij wil de reis op zijn ezelin voortzetten, maar of hij nog een meter vooruit kan, hangt volledig af van wat de engel wil.

De volledige tekst is te vinden op:
<https://www.bijbelgenootschap.nl/ezelin-of-engel-thats-the-question>

Meer musici



Organisten staan niet bekend om hun flexibele houding jegens andere musici. Om even het beeld te schetsen, ik citeer uit 'The Organist's Dictionary of REAL meanings' (leuk geschenk voor elke organist!): "The organ is only mastered by those with supreme intelligence,

unparalleled co-ordination, unsurpassable skill, incomparable expertise, ravishing good looks and unquestioned modesty. The organist is the source of all wisdom and the fount of all knowledge. It is for this reason that the organist must be recognized as the final authority on all matters musical and religious. The organist must be treated with utmost respect as a superior being who graciously deigns to honour the church with his presence....".

Kort samengevat: een organist(e) is een bescheiden iemand met een fabuleuze techniek, onvergelykbare expertise en is de bron van alle wijsheid; de organist(e) moet worden beschouwd als de hoogste autoriteit op religieus en muzikaal gebied; de organist(e) moet worden benaderd met het allergrootste respect....

Kortom, dat lijkt weinig ruimte te bieden voor samenspel. Gelukkig geldt dit niet voor de organisten van de Regenboog. Regelmatig werken ook andere musici mee, met diverse instrumenten. Soms samen met het orgel, andere keren combinaties van instrumenten zonder orgel.

En dat geeft een aangename afwisseling. Piano, gitaar, dwarsfluit, blokfluit en viool...er zijn diverse kerkgangers die deze instrumenten kundig bespelen en het voegt zeker iets toe aan de vieringen. De organist wordt ruim van tevoren geïnformeerd en er wordt afgestemd of er samen zal worden gemusiceerd dan wel zonder orgel. Soms is sprake van een spontane ingeving en vraagt bijvoorbeeld een fluitiste (vóór 09:50 uur, zie vorige bijdrage) of zij met de gezongen liederen kan meespelen. Uiteraard kan dat wat mij betreft. Ik heb ook een keer meegemaakt dat ik mijn inleidend orgelstuk al had ingezet en dat ik na een paar minuten merkte dat iemand naast mij een muziekstandaard aan het uitklappen was. Vervolgens vroeg hij (dus na 09:50 uur, zie ook vorige bijdrage) of hij met zijn trompet mee kon spelen, en of we de liederen even konden doornemen... ik weet tot op heden nog steeds niet wie dat was, iemand van buiten onze gemeenschap in elk geval. Ik heb hem overigens na die keer niet teruggezien, wellicht omdat de tijdelijke samenwerking een ehh nogal stroeve start had..

De meest onverwachte muzikale bijdrage die ik heb meegemaakt is een jaar of negen geleden. Toch is het me altijd bijgebleven. Na de overweging is er het moment van meditatieve muziek. Ik had bedacht om op een lied dat die zondag gezongen werd te improviseren. Tijdens de overweging werd een ander lied

geciteerd, waarna ik besloot om dat lied als basis te gebruiken. Eerst met de zachte strijkende stemmen de melodie voorzichtig in fragmenten 'geciteerd', om vervolgens de melodie in zijn geheel te laten uitkomen met een van de houten fluiten van het Great organ. Aangeland bij het tweede deel met de uitkomende melodie, begint een van de kerkgangers spontaan de melodie mee te zingen, hij had hem al herkend. Ik heb de uitkomende stem meteen gelaten voor wat die was, en alleen met zachte akkoorden de zangstem begeleid. Je merkte ook dat de gemeente het waardeerde, je voelde dat men

aandachtig aan het luisteren was. Zondermeer een zeer inspirerend en waardevol moment.

En tot slot, menig lid van het Regenboogkoor bezoekt ook de vieringen als het koor niet zingt. Maar je merkt dat ze er zijn! Zodra ik een zetting van een lied gebruik die het koor pleegt te zingen (sommige melodieën moet je niet zelf willen toonzetten, de bekende zettingen zijn simpelweg mooier), dan gebeurt vaak dat men de eigen partij meezingt. En zo horen we het lied ook meerstemmig gezongen.

Frank Resslerer

Agenda

- Rozenkring: elke derde maandag van de maand van 20.15 tot 22.00 uur.
- Inloop koffieochtend: elke woensdag van 10.00 tot 12.00 uur;
- Repetitie Regenboogkoor: elke woensdag van 20.00 tot 22.00 uur;
- Inzamelen oud papier, metaal, kleding en artikelen Voedselbank: elke eerste donderdag van de maand van **10.00 tot 20.00** uur;
- Meditatie: Elke vrijdag van 09.15 tot 10.00 uur;
- Mothers Prayers: elke vrijdag van 10.30 tot 12.00 uur;
- Regenboogdis: elke laatste vrijdag van de maand van 18.00 tot 20.00 uur;
- Regenboog open: elke werkdag van 10.00 tot 12.00 uur;
- Stiltecentrum open: elke werkdag van 10.00 tot 12.00 uur;

Maart		
Zo 06	11.00 u	Actie Astrid Delleman
Di 08	16.00-17.30 u	Kom aan Tafel
Wo 09	14.00-15.30 u	Leven en werk van Ida Gerhardt
Zo 13		Uitstapje Wijkcontacten
	11.30-12.30 u	Gesprek op Zondag
Ma 14	20.00 u	Ouderavond Kom aan Tafel
Di 15	16.00-17.30 u	Kom aan Tafel
	19.30 u	Filmavond
	19.45 u	Jongvolwassenen
Di 22	16.00-17.30 u	Kom aan Tafel
Di 29	16.00-17.30 u	Kom aan Tafel
	20.15 u	Volwassenen in progress
Wo 30	14.00-15.30 u	De Psalmen van Ida Gerhardt en Marie van der Zeyde
April		
Di 05	16.00-17.30 u	Kom aan Tafel
	20.00-22.00 u	De Taal van Muziek
		Uiterste inleverdatum kopij Bulletin 3
Do 07	20.00 u	Kijken met andere ogen
Ma 11	19.45 u	Jong volwassenen
Zo 17	10.00-11.00 u	Jongerenviering in Voorheen Zaal 1